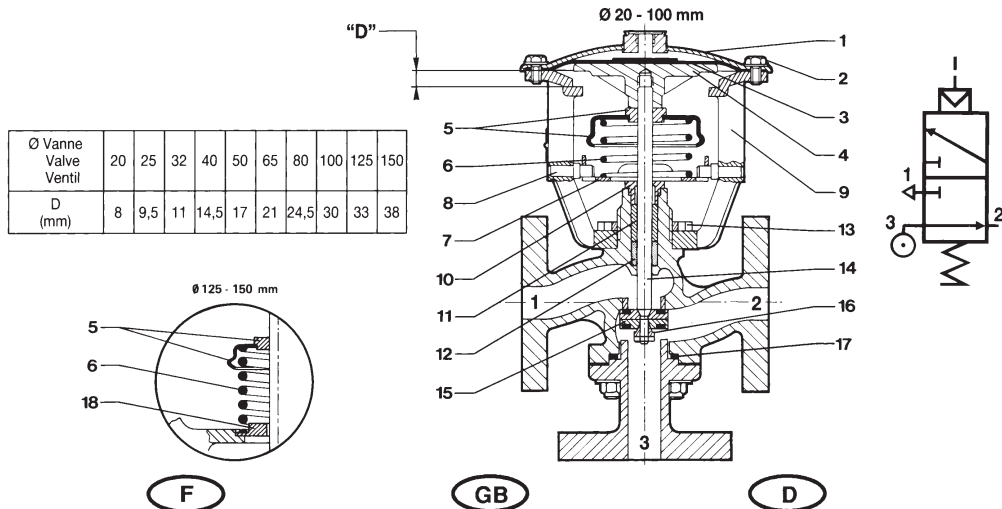


Series
Baureihe 166
Type AD/BF
PN 16

Sachet de pièces de rechange
VANNE AD FONTE - BRIDES Ø 20 à 150 mm
Spare parts kits
FLANGED AD VALVES CAST IRON BODY Ø 20 to 150 mm
Ersatzteilliste
AD GRAUGUSSVENTIL FLANSCHANSCHLUSS Ø 20 bis 150 mm

3/2



Ø Vanne Valve Ventil	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
D (mm)	8	9,5	11	14,5	17	21	24,5	30	33	38

Rep.	DESIGNATION du sachet	DESIGNATION of kit	BEZEICHNUNG der Ersatzteil-Packung	CODE
VANNE Ø 20 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE 1 Coupelle 6 Vis et rondelles	VERRIDE KIT 1 Cover 6 Bolts and washers	STEUERTEILE 1 Kuppel 6 Schrauben + Unterlegscheiben	977 00 014
3	1 MEMBRANE "NA" (NBR)	1 DIAPHRAGM "NA" (NBR)	1 MEMBRANE "NA" (NBR)	977 00 017
4-8	ENSEMBLE RAPPEL 1 Piston 1 Came + écrou 1 Ressort 1 Berceau 2 Tenons	RETURN KIT 1 Piston 1 Cam + nut 1 Spring 1 Spring seat 2 Spygots	RUCKSTELLUNG 1 Kolben 1 Nocke + mutter 1 Feder 1 Sattel 2 Zapfen	977 00 113
9	1 ARCADE "NA"	1 BRIDGE "NA"	1 BOGEN "NA"	977 00 084
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU 1 Bouchon 1 Entretoise 1 Garniture standard 1 Ecrou crénelé	NUT + STUFFING BOX KIT 1 Nut 1 Intermediate piece 1 Standard packing 1 Castle nut	MUTTER + STOPFBUCHSE 1 Stopfen 1 Verankerung 1 Standard garnitur 1 Kronenmutter	977 01 368
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET 1 Tige 2 Clapets } Assemblés 1 Ecrou de tige 1 Joint	STEM/DISC KIT 1 Stem 2 Discs } Assembled 1 Stem nut 1 Seal	SPINDEL UND KEGEL 1 Spindel 2 Kegel } Montiert 1 Spindel mutter 1 Dichtung	977 01 399
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 536
VANNE Ø 25 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE Nomenclature dito ø 20	VERRIDE KIT Same description as ø 20	STEUERTEILE Teilbezeichnung wie ø 20	977 00 015
3	1 MEMBRANE "NB" (NBR)	1 DIAPHRAGM "NB" (NBR)	1 MEMBRANE "NB" (NBR)	977 00 018
4-8	ENSEMBLE RAPPEL Nomenclature dito ø 20	RETURN KIT Same description as ø 20	RUCKSTELLUNG Teilbezeichnung wie ø 20	977 00 116
9	1 ARCADE "NB"	1 BRIDGE "NB"	1 BOGEN "NB"	977 00 011
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU Nomenclature dito ø 20	NUT + STUFFING BOX KIT Same description as ø 20	MUTTER + STOPFBUCHSE Teilbezeichnung wie ø 20	977 01 370
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET Nomenclature dito ø 20	STEM/DISC KIT Same description as ø 20	SPINDEL UND KEGEL Teilbezeichnung wie ø 20	977 01 400
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 537

COMMANDE : pour votre commande, nous préciser le N° de code correspondant au sachet dont le contenu est indivisible.
ORDERING : When ordering, please specify code No of "kits"; the parts cannot be supplied separately.
BESTELLUNG : Es werden nur Teile zusammengefa t, gemäß festgelegter Code-Nr geliefert.
Siège social. Head office. Gesellschaftssitz : Rueil-Malmaison France tél. (1) 47.14.32.00 - Télécopie/Fax (1) 47.08.53.85 - Téléx Jouco 203661 F

Rep.	DESIGNATION du sachet	DESIGNATION of kit	BEZEICHNUNG der Ersatzteil-Packung	CODE
VANNE Ø 32 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE 1 Coupelle 6 Vis et rondelles	VERRIDE KIT 1 Cover 6 Bolts and washers	STEUERTEILE 1 Kuppel 6 Schrauben + unterlegscheiben	977 00 015
3	1 MEMBRANE "NB" (NBR)	1 DIAPHRAGM "NB" (NBR)	1 MEMBRANE "NB" (NBR)	977 00 018
4-8	ENSEMBLE RAPPEL 1 Piston 1 Came + écrou 1 Ressort 1 Berceau 2 Tenons	RETURN KIT 1 Piston 1 Cam + nut 1 Spring 1 Spring seat 2 Spygots	RUCKSTELLUNG 1 Kolben 1 Nocke + mutter 1 Feder 1 Sattel 2 Zapfen	977 00 118
9	1 ARCADE "NB"	1 BRIDGE "NB"	1 BOGEN "NB"	977 00 011
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU 1 Bouchon 1 Entretoise 1 Garniture standard 1 Ecrou crénelé	NUT + STUFFING BOX KIT 1 Nut 1 Intermediate piece 1 Standard packing 1 Castle nut	MUTTER + STOPFBUCHGE 1 Stopfen 1 Verankerung 1 Standard garnitur 1 Kronenmutter	977 01 372
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET 1 Tige 2 Clapets } Assemblés 1 Ecrou de tige 1 Joint	STEM/DISC KIT 1 Stem 2 Discs } Assembled 1 Stem nut 1 Seat	SPINDEL UND KEGEL 1 Spindel 2 Kegel } Montiert 1 Spindel mutter 1 Dichtung	977 01 401
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 538
VANNE Ø 40 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE Nomenclature dito ø 32	VERRIDE KIT Same description as ø 32	STEUERTEILE Teilbezeichnung wie ø 32	977 00 016
3	1 MEMBRANE "NC" (NBR)	1 DIAPHRAGM "NC" (NBR)	1 MEMBRANE "NC" (NBR)	977 00 019
4-8	ENSEMBLE RAPPEL Nomenclature dito ø 32	RETURN KIT Same description as ø 32	RUCKSTELLUNG Teilbezeichnung wie ø 32	977 00 120
9	1 ARCADE "NC"	1 BRIDGE "NC"	1 BOGEN "NC"	977 00 137
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU Nomenclature dito ø 32	NUT + STUFFING BOX KIT Same description as ø 32	MUTTER + STOPFBUCHSE Teilbezeichnung wie ø 32	977 01 374
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET Nomenclature dito ø 32	STEM/DISC KIT Same description as ø 32	SPINDEL UND KEGEL Teilbezeichnung wie ø 32	977 01 402
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 539
VANNE Ø 50 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE Sachet identique à ø 40	VERRIDE KIT Kit identical to ø 40	STEUERTEILE Packung gleich wie ø 40	977 00 016
3	1 MEMBRANE "NC" (NBR)	1 DIAPHRAGM "NC" (NBR)	1 MEMBRANE "NC" (NBR)	977 00 019
4-8	ENSEMBLE RAPPEL Sachet identique à ø 40	RETURN KIT Kit identical to ø 40	RUCKSTELLUNG Packung gleich wie ø 40	977 00 120
9	1 ARCADE "NC"	1 BRIDGE "NC"	1 BOGEN "NC"	977 00 148
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU Nomenclature dito ø 32	NUT + STUFFING BOX KIT Same description as ø 32	MUTTER + STOPFBUCHSE Teilbezeichnung wie ø 32	977 01 376
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET Nomenclature dito ø 32	STEM/DISC KIT Same description as ø 32	SPINDEL UND KEGEL Teilbezeichnung wie ø 32	977 01 403
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 540
VANNE Ø 65 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE Nomenclature dito ø 32	VERRIDE KIT Same description as ø 32	STEUERTEILE Teilbezeichnung wie ø 32	977 00 044
3	1 MEMBRANE "ND" (NBR)	1 DIAPHRAGM "ND" (NBR)	1 MEMBRANE "ND" (NBR)	977 00 045
4-8	ENSEMBLE RAPPEL Nomenclature dito ø 32	RETURN KIT Same description as ø 32	RUCKSTELLUNG Teilbezeichnung wie ø 32	977 00 123
9	1 ARCADE "ND"	1 BRIDGE "ND"	1 BOGEN "ND"	977 00 150
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU Nomenclature dito ø 32	NUT + STUFFING BOX KIT Same description as ø 32	MUTTER + STOPFBUCHSE Teilbezeichnung wie ø 32	977 01 378
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET Nomenclature dito ø 32	STEM/DISC KIT Same description as ø 32	SPINDEL UND KEGEL Teilbezeichnung wie ø 32	977 01 404
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 541
VANNE Ø 80 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE Sachet identique à ø 65	VERRIDE KIT Kit identical to ø 65	STEUERTEILE Packung gleich wie ø 65	977 00 044
3	1 MEMBRANE "ND" (NBR)	1 DIAPHRAGM "ND" (NBR)	1 MEMBRANE "ND" (NBR)	977 00 045
4-8	ENSEMBLE RAPPEL Sachet identique à ø 65	RETURN KIT Kit identical to ø 65	RUCKSTELLUNG Packung gleich wie ø 65	977 00 123
9	1 ARCADE "ND"	1 BRIDGE "ND"	1 BOGEN "ND"	977 00 150
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU Nomenclature dito ø 32	NUT + STUFFING BOX KIT Same description as ø 32	MUTTER + STOPFBUCHSE Teilbezeichnung wie ø 32	977 01 380
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET Nomenclature dito ø 32	STEM/DISC KIT Same description as ø 32	SPINDEL UND KEGEL Teilbezeichnung wie ø 32	977 01 405
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 542

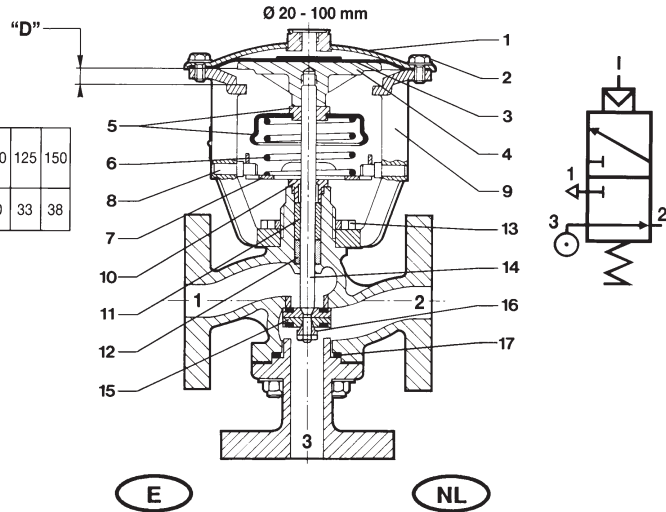
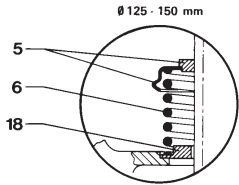
Rep.	DESIGNATION du sachet	DESIGNATION of kit	BEZEICHNUNG der Ersatzteil-Packung	CODE
VANNE Ø 100 mm				
VALVE Ø 100 mm				
VENTIL Ø 100 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE Nomenclature dito ø 32	VERRIDE KIT Same description as ø 32	STEUERTEILE Teilebezeichnung wie ø 32	977 00 126
3	1 MEMBRANE "NE" (NBR)	1 DIAPHRAGM "NE" (NBR)	1 MEMBRANE "NE" (NBR)	977 00 127
4-8	ENSEMBLE RAPPEL Nomenclature dito ø 32	RETURN KIT Same description as ø 32	RÜCKSTELLUNG Teilebezeichnung wie ø 32	977 00 128
9	1 ARCADE "NE"	1 BRIDGE "NE"	1 BOGEN "NE"	977 00 144
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU Nomenclature dito ø 32	NUT + STUFFING BOX KIT Same description as ø 32	MÜTTER + STOPFBUCHSE Teilebezeichnung wie ø 32	977 01 382
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET Nomenclature dito ø 32	STEM/DISC KIT Same description as ø 32	SPINDEL UND KEGEL Teilebezeichnung wie ø 32	977 01 406
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 543
VANNE Ø 125 mm				
VALVE Ø 125 mm				
VENTIL Ø 125 mm				
1	ENSEMBLE COMMANDE	VERRIDE KIT	STEUERTEILE	977 00 161
2	1 Couple	1 Cover	1 Kuppel	
6	6 Vis et rondelles	6 Bolts and washers	6 Schrauben + unterlegscheiben	
3	1 MEMBRANE "NF" (NBR)	1 DIAPHRAGM "NF" (NBR)	1 MEMBRANE "NF" (NBR)	977 00 162
4	ENSEMBLE RAPPEL	RETURN KIT	RÜCKSTELLUNG	977 00 171
5	1 Piston	1 Piston	1 Kolben	
6	1 Came + écrou	1 Cam + nut	1 Nocke + mutter	
8	1 Ressort	1 Spring	1 Feder	
18	1 Rondelle de centrage	1 Washer	1 Zentrierscheibe	
9	1 ARCADE "NF"	1 BRIDGE "NF"	1 BOGEN "NF"	977 00 164
10	ENSEMBLE PE + ECROU	NUT + STUFFING BOX KIT	MÜTTER + STOPFBUCHSE	977 01 384
11	1 Bouchon	1 Nut	1 Stopfen	
11	1 Entretoise	1 Intermediate piece	1 Verankerung	
12	1 Garniture standard	1 Standard packing	1 Standard garnitur	
13	1 Ecrou crénelé	1 Castle nut	1 Kronenmutter	
14	ENSEMBLE TIGE/CLAPET	STEM/DISC KIT	SPINDEL UND KEGEL	977 01 407
15	1 Tige	1 Stem	1 Spindel	
15	2 Clapets	2 Discs	2 Kegel	
16	1 Ecrou de tige	1 Stem nut	1 Spindel mutter	
17	1 Joint	1 Seal	1 Dichtung	
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am Ventil Verschlussenteil unten	977 01 544
VANNE Ø 150 mm				
VALVE Ø 150 mm				
VENTIL Ø 150 mm				
1-2	ENSEMBLE COMMANDE Sachet identique à ø 125	VERRIDE KIT Kit identical to ø 125	STEUERTEILE Packung gleich wie ø 125	977 00 161
3	1 MEMBRANE "NF" (NBR)	1 DIAPHRAGM "NF" (NBR)	1 MEMBRANE "NF" (NBR)	977 00 162
4-6,18	ENSEMBLE RAPPEL Nomenclature dito ø 125	RETURN KIT Same description as ø 125	RÜCKSTELLUNG Teilebezeichnung wie ø 125	977 00 215
9	1 ARCADE "NF"	1 BRIDGE "NF"	1 BOGEN "NF"	977 00 164
10-13	ENSEMBLE PE + ECROU Nomenclature dito ø 125	NUT + STUFFING BOX KIT Same description as ø 125	MÜTTER + STOPFBUCHSE Teilebezeichnung wie ø 125	977 01 386
14-17	ENSEMBLE TIGE/CLAPET Nomenclature dito ø 125	STEM/DISC KIT Same description as ø 125	SPINDEL UND KEGEL Teilebezeichnung wie ø 125	977 01 408
17	1 JOINT DE FOND DE VANNE	1 BOTTOM PLATE SEAL	1 Dichtung am ventil verschlussteil unten	977 01 545
REMARQUE		NOTE		ANMERKUNG
Lors du remontage, visser le piston (4) sur la tige (14) en respectant la valeur "D".		During reassembly, screw piston (4) on to stem (14), adjust position to give "D".		Nach der montage der kolben (4) unter berücksichtigung des spindelhubes "D" auf die spindel (14) schrauben.

Series 166
Type AD/BF
PN 16

Serie parti di ricambio
VALVOLE AD CORPO IN GHISA FLANGIATE Ø 20 / 150 mm
Piezas de repuesto
VALVULA AD CUERPO DE FUNDICION BRIDAS Ø 20 a 150 mm
Revisie-sets
AD AFSLUITER GIETIJZER FLENZEN Ø 20 tot 150 mm

3/2

Ø Valvole Válvula Afsluiters	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
D (mm)	8	9,5	11	14,5	17	21	24,5	30	33	38



Rif. Rep.	COMPOSIZIONE della serie	DESIGNACION del conjunto	BESCHRIJVING onderdelen set	COD.
	VALVOLE Ø 20 mm	VALVULA Ø 20 mm	AFSLUITER Ø 20 mm	
1	COMPLESSO COMANDO	CONJUNTO MANDO	BESTURINGSSET	977 00 014
2	1 Testata 6 Bulloni e rondelle	1 Tapa 6 Tornillos y arandelas	1 Membraandeksel 6 Moeren met ringen	
3	1 MEMBRANA «NA» (NBR)	1 MEMBRANA «NA» (NBR)	1 MEMBRAAN «NA» (NBR)	977 00 017
	COMPLESSO RITORNO	CONJUNTO RETORNO	BEDIENINGSSET	977 00 113
4	1 Pistone	1 Piston	1 Membraanschotel	
5	1 Guida molla + dado bloccaggio	1 Soporte guia + tuerca	1 Bovenveerschotel + moer	
6	1 Molla	1 Resorte	1 Veer	
7	1 Porta molla	1 Resorte	1 Onderveerschotel	
8	2 Perni sostegno	2 Munones	2 Stiften	
9	1 ARCATA «NA»	1 ARCADA «NA»	1 JUK «NA»	977 00 084
	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO	CONJUNTO PE + TUERCA	AFDICHTINGSET + MOER	977 01 368
10	1 Tappo	1 Pakkingbusmoer	1 Pakkingbusmoer	
11	1 Boccola	1 Tirante	1 Astand-bus	
12	1 Guarnizione standard	1 Guarnicion standard	1 Standard pakking	
13	1 Ghiera	1 Tuerca estriada	1 Kroonmeer	
	COMPLESSO STELO/OTTURATORE	CONJUNTO VASTAGO/CLAPET	KLEP EN KLEPSTEELESET	977 01 399
14	1 Stelo	1 Vastago	1 Klepsteel	
15	2 Otturature inox } Montati	2 Clapet inox } Montados	2 Klep RVS } Samengesteld	
16	1 Daddo di stelo	1 Tuerca del vastago	1 Moer	
17	1 Guarnizioni	1 Junta	1 Pakking	
17	1 GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 536
	VALVOLE Ø 25 mm	VALVULA Ø 25 mm	AFSLUITER Ø 25 mm	
1-2	COMPLESSO COMANDO Nomenclatura come valvola ø 20 mm	CONJUNTO MANDO Nomenclatura igual valvula ø 20 mm	BESTURINGSSET Beschrijving gelijk aan ø 20 mm	977 00 015
3	MEMBRANA «NB» (NBR)	MEMBRANA «NB» (NBR)	MEMBRAAN «NB» (NBR)	977 00 018
4-8	COMPLESSO RITORNO Nomenclatura come valvola ø 20 mm	CONJUNTO RETORNO Nomenclatura igual valvula ø 20 mm	BEDIENINGSSET Beschrijving gelijk aan ø 20 mm	977 00 116
9	ARCATA «NB»	ARCADA «NB»	JUK «NB»	977 00 011
10-13	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO Nomenclatura come valvola ø 20 mm	CONJUNTO PE + TUERCA Nomenclatura igual valvula ø 20 mm	AFDICHTINGSET + MOER Beschrijving gelijk aan ø 20 mm	977 01 370
14-17	COMPLESSO STELO/OTTURATORE Nomenclatura come valvola ø 20 mm	CONJUNTO VASTAGO/CLAPET Nomenclatura igual valvula ø 20 mm	KLEP EN KLEPSTEELESET Beschrijving gelijk aan ø 20 mm	977 01 400
17	GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 537

Rif. Rep.	COMPOSIZIONE della serie	DESIGNACION del conjunto	BESCHRIJVING onderdelen set	COD.
	VALVOLE Ø 32 mm	VALVULA Ø 32 mm	AFSLUITER Ø 32 mm	
1	COMPLESSO COMANDO	CONJUNTO MANDO	BESTURINGSSET	977 00 015
2	1 Testata 6 Bulloni e rondelle	1 Tapa 6 Tornillos y arandelas	1 Membraandeksel 6 Moeren met ringen	
3	1 MEMBRANA «NB» (NBR)	1 MEMBRANA «NB» (NBR)	1 MEMBRAAN «NB» (NBR)	977 00 018
	COMPLESSO RITORNO	CONJUNTO RETORNO	BEDIENINGSSET	977 00 118
4	1 Pistone	1 Piston	1 Membraanschotel	
5	1 Guida molla + Daddo bloccaggio	1 Soporte guia + Tuerca	1 Bovenveerschotel + Moer	
6	1 Molla	1 Resorte	1 Veer	
7	1 Porta Molla	1 Resorte	1 Onderveerschotel	
8	2 Perni sostegno	2 Munfones	2 Stiften	
9	1 ARCATA «NB»	1 ARCADA «NB»	1 JUK «NB»	977 00 011
	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO	CONJUNTO PE + TUERCA	AFDICHTINGSET + MOER	977 01 372
10	1 Tappo	1 Tapon	1 Pakkingbusmoer	
11	1 Boccola	1 Tirante	1 Astand-bus	
12	1 Guarnizione standard	1 Guarnicion standard	1 Standard pakking	
13	1 Ghiera	1 Tuerca estriada	1 Kroonmoer	
	COMPLESSO STELO/OTTURATORE	CONJUNTO VASTAGO/CLAPET	KLEP EN KLEPSTEELESET	977 01 401
14	1 Stelo	1 Vastago	1 Klepsteel	
15	2 Otturature Inox } Montati	2 Clapet Inox } Montados	2 Klep RVS } Samengesteld	
16	1 Daddo di stelo	1 Tuerca del vastago	1 Moer	
17	1 Guarnizioni	1 Junta	1 Pakking	
17	1 GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 538
	VALVOLE Ø 40 mm	VALVULA Ø 40 mm	AFSLUITER Ø 40 mm	
1-2	COMPLESSO COMANDO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO MANDO Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	BESTURINGSSET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 00 016
3	MEMBRANA «NC» (NBR)	MEMBRANA «NC» (NBR)	MEMBRAAN «NC» (NBR)	977 00 019
4-8	COMPLESSO RITORNO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO RETORNO Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	BEDIENINGSSET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 00 120
9	ARCATA «NC»	ARCADA «NC»	JUK «NC»	977 00 137
10-13	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO PE + TUERCA Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	AFDICHTINGSET + MOER Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 374
14-17	COMPLESSO STELO/OTTURATORE Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO VASTAGO/CLAPET Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	KLEP EN KLEPSTEELESET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 402
17	GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 539
	VALVOLE Ø 50 mm	VALVULA Ø 50 mm	AFSLUITER Ø 50 mm	
1-2	COMPLESSO COMANDO Sacchetto identico alla valvola ø 40 mm	CONJUNTO MANDO Conjunto igual a valvula ø 40 mm	BESTURINGSSET Onderdelenset gelijk aan ø 40 mm	977 00 016
3	MEMBRANA «NC» (NBR)	MEMBRANA «NC» (NBR)	MEMBRAAN «NC» (NBR)	977 00 019
4-8	COMPLESSO RITORNO Sacchetto identico alla valvola ø 40 mm	CONJUNTO RETORNO Conjunto igual a valvula ø 40 mm	BEDIENINGSSET Onderdelenset gelijk aan ø 40 mm	977 00 120
9	ARCATA «NC»	ARCADA «NC»	JUK «NC»	977 00 148
10-13	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO PE + TUERCA Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	AFDICHTINGSET + MOER Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 376
14-17	COMPLESSO STELO/OTTURATORE Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO VASTAGO/CLAPET Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	KLEP EN KLEPSTEELESET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 403
17	GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 540
	VALVOLE Ø 65 mm	VALVULA Ø 65 mm	AFSLUITER Ø 65 mm	
1-2	COMPLESSO COMANDO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO MANDO Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	BESTURINGSSET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 00 044
3	MEMBRANA «ND» (NBR)	MEMBRANA «ND» (NBR)	MEMBRAAN «ND» (NBR)	977 00 045
4-8	COMPLESSO RITORNO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO RETORNO Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	BEDIENINGSSET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 00 123
9	ARCATA «ND»	ARCADA «ND»	JUK «ND»	977 00 150
10-13	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO PE + TUERCA Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	AFDICHTINGSET + MOER Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 378
14-17	COMPLESSO STELO/OTTURATORE Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO VASTAGO/CLAPET Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	KLEP EN KLEPSTEELESET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 404
17	GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 541
	VALVOLE Ø 80 mm	VALVULA Ø 80 mm	AFSLUITER Ø 80 mm	
1-2	COMPLESSO COMANDO Sacchetto identico alla valvola ø 65 mm	CONJUNTO MANDO Conjunto igual a valvula ø 65 mm	BESTURINGSSET Onderdelenset gelijk aan ø 65 mm	977 00 044
3	MEMBRANA «ND» (NBR)	MEMBRANA «ND» (NBR)	MEMBRAAN «ND» (NBR)	977 00 045
4-8	COMPLESSO RITORNO Sacchetto identico alla valvola ø 65 mm	CONJUNTO RETORNO Conjunto igual a valvula ø 65 mm	BEDIENINGSSET Onderdelenset gelijk aan ø 65 mm	977 00 123
9	ARCATA «ND»	ARCADA «ND»	JUK «ND»	977 00 150
10-13	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO PE + TUERCA Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	AFDICHTINGSET + MOER Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 380
14-17	COMPLESSO STELO/OTTURATORE Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO VASTAGO/CLAPET Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	KLEP EN KLEPSTEELESET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 405
17	GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 542

ORDINEE : Per ordinare il numero di codice della serie di ricambi desiderata (fornibili solo serie complete).

PEDIDO : Precisar el n° del código del conjunto cuyo contenido es Indivisible.

BESTELLING : Onderdelen zijn uitsluitend per set leverbaar zoals per codenummer aangegeven.

Siège social. Head office. Gesellschaftssitz : Rueil-Malmaison France tél. (1) 47.14.32.00 - Télécopie/Fax (1) 47.08.53.85 - Télex Jouco 203661 F

Rif. Rep.	COMPOSIZIONE della serie	DESIGNACION del conjunto	BESCHRIJVING onderdelen set	COD.
VALVOLE Ø 100 mm				
1-2	COMPLESSO COMANDO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO MANDO Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	AFSLUITER Ø 100 mm BESTURINGSET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 00 026
3	MEMBRANA « NE » (NBR)	MEMBRANA « NE » (NBR)	MEMBRAAN « NE » (NBR)	977 00 127
4-8	COMPLESSO RITORNO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO RETORNO Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	BEDIENINGSSET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 00 128
9	ARCATA « NE »	ARCADA « NE »	JUK « NE »	977 00 144
10-13	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO PE + TUERCA Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	AFDICHTINGSET + MOER Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 382
14-17	COMPLESSO STELO/OTTURATORE Nomenclatura come valvola ø 32 mm	CONJUNTO VASTAGO/ CLAPET Nomenclatura igual valvula ø 32 mm	KLEP EN KLEPSTEELSET Beschrijving gelijk aan ø 32 mm	977 01 406
17	GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 543
VALVOLE Ø 125 mm				
1	COMPLESSO COMANDO 1 Testata	CONJUNTO MANDO 1 Tapa	BESTURINGSET 1 1 Membraandeksel	977 00 161
2	16 Bulloni e rondelle	16 Tornillos y arandelas	16 Moeren met ringen	
3	1 MEMBRANA « NF » (NBR)	1 MEMBRANA « NF » (NBR)	1 MEMBRAAN « NF » (NBR)	977 00 162
4	COMPLESSO RITORNO 1 Pistone	CONJUNTO RETORNO 1 Piston	BEDIENINGSSET 1 Membraanschofel	977 00 171
5	1 Guida molta + dado bloccaggio	1 Soporte guia + tuerca	1 Bovenveerschotel + moer	
6	1 Molla	1 Resorte	1 Veer	
18	1 Rondella di centraggio	1 Arandela de centrdo	1 Onderveerschotel	
9	1 ARCATA « NF »	1 ARCADA « NF »	1 JUK « NF »	977 00 164
10	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO 1 Tappo	CONJUNTO PE + TUERCA 1 Tapon	AFDICHTINGSET + MOER 1 Pakkingbusmoer	977 01 384
11	1 Boccia	1 Tirante	1 Aistand bus	
12	1 Guarnizione standard	1 Guarnicion standard	1 Standaard pakking	
13	1 Ghiera	1 Tuerca estriada	1 Kroonmeer	
14	COMPLESSO STELO / OTTURATORE 1 Stelo	CONJUNTO VASTAGO/CLAPET 1 Vastago	KLEP EN KLEPSTEELSET 1 Klepsteel	977 01 407
15	2 Otturature inox	2 Clapet inox	2 Klep PVS	
16	1 Dado di stelo } Montati	1 Tuerca del vastago } Montados	1 Moer } Samengesteld	
17	1 Guarnizioni	1 Junta	1 Pakking	
17	1 GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA ...	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 544
VALVOLE Ø 150 mm				
1-2	COMPLESSO COMANDO Sacchetto identico alla valvola ø 125 mm	CONJUNTO MANDO Conjunto igual a valvula ø 125 mm	BESTURINGSET Onderdelenset gelijk aan ø 125 mm	977 00 161
3	MEMBRANA « NF » (NBR)	MEMBRANA « NF » (NBR)	MEMBRAAN « NF » (NBR)	977 00 162
4-6, 18	COMPLESSO RITORNO Nomenclatura come valvola ø 125 mm	CONJUNTO RETORNO Nomenclatura igual valvula ø 125 mm	BEDIENINGSSET Beschrijving gelijk aan ø 125 mm	977 00 215
9	ARCATA « NF »	ARCADA « NF »	JUK « NF »	977 00 164
10-13	COMPLESSO PE + GHIERA DI FISSAGGIO Nomenclatura come valvola ø 125 mm	CONJUNTO PE + TUERCA Nomenclatura igual valvula ø 125 mm	AFDICHTINGSET + MOER Beschrijving gelijk aan ø 125 mm	977 01 386
14-17	COMPLESSO STELO/OTTURATORE Nomenclatura come valvola ø 125 mm	CONJUNTO VASTAGO/ CLAPET Nomenclatura igual valvula ø 125 mm	KLEP EN KLEPSTEELSET Beschrijving gelijk aan ø 125 mm	977 01 408
17	1 GUARNIZIONE DEL FONDO VALVOLA ...	1 JUNTA	1 PAKKING VAN BODEMDEKSEL	977 01 545
NOTA				
	Nel rimontaggio avvitare il pistone (4) Sullo stelo (14) rispettando il valore della quota "D".	Despues de montar, roscar el piston (4) Sobre el vastago (14), respetando el valor "D".	Bij de heropbouw van de membraan Schotel (4) op de klepsteel (14) de waarde "D" eerbiedigen.	
OPMERKING				